



D Mutterlieb', du heilig Amt,
Vom Herrn der Ewigkeit verliehen,
Die Seele, die vom Himmel stammt,
Dem Himmel wieder zu erziehen.
D. v. Redwitz.

Vor dem Ball. *

Skizze von Reinhold Drmann.

„Da hast Du mich, Liebster! — Bin ich mit meiner Toilette nicht bewunderungswürdig schnell fertig geworden? — Nun sollst Du mir aber auch zur Belohnung etwas recht Artiges sagen.“

Wie eine Verkörperung von Jugend und Schönheit stand sie in ihrem Ballkleide von hellfarbiger Seide auf der Schwelle des ganz in düsteren Farben gehaltenen, matt erleuchteten Arbeitszimmers. Schimmernd hoben sich ihre wie aus Marmor gemeißelten weißen Schultern von dem dunklen Grund der Türvorhänge ab, die sie hinter sich wieder hatte zusammenfallen lassen, und das strahlende Lächeln einer unschuldigen Freude an dem eigenen Liebreiz gaben ihrem zweiundzwanzigjährigen Antlitz für einen Moment den ganzen Zauber holder Mädchenhaftigkeit zurück.

Langsam, ohne sich aus der müden Haltung aufzuraffen, in der er da vor seinem Schreibtisch saß, erhob der Angeredete den Kopf. Er war über sein vierzigstes Lebensjahr wohl schon hinaus, und sein schmales, dunkelhärtiges Gesicht, dem angestrenzte Geistesarbeit ihr veredelndes Gepräge aufgedrückt hatte, war der jungen Frau vielleicht niemals gealterter erschienen, als in diesem Augenblick. Hastig und scheu, wie wenn er ein inneres Widerstreben überwinden müsse, ließ er seine Augen über die leuchtende Erscheinung hingleiten, aber seine ernstesten Züge erhellten sich nicht.

„Du bist schön wie immer, Ellen!“ sagte er ohne Wärme und ohne Zärtlichkeit. „Ist das artig genug?“ Mit einigen raschen Schritten war sie neben ihm und legte den weichen, noch von keinem neidischen Handschuhleder verhüllten Arm um seinen Nacken.

„Was ist Dir, Bruno? — Du bist doch nicht krank?“ Die herzlichste, aufrichtigste Sorge war im Klang ihrer Stimme. Aber dieser Klang schien nur sein Ohr, nicht sein Herz zu erreichen, denn mit einer ungeduldrigen Bewegung machte er sich von ihrer liebevollen Umschlingung frei, und abweisend rauh kam die Erwiderung von seinen Lippen:

„Vielleicht nicht gerade krank, aber immerhin nicht wohl genug, um auf einen Ball zu gehen. — Es tut mir aufrichtig leid, daß du die vergebliche Mühe des Ankleidens gehabt hast, Ellen!“

Schon vorher bei seinem ersten Wort war das Lächeln von ihrem Gesicht verschwunden, und jetzt legte sich wie ein Schatten tiefer Traurigkeit über die weichen Züge. Sie trat zurück und blieb mit schlaff herabhängenden Armen mitten im Zimmer stehen.

„Du wünschst also, daß ich mich wieder umziehe?“ fragte sie leise. „Es ist Dein fester Entschluß, den Ball nicht zu besuchen?“

„Mein fester Entschluß — allerdings! — Aber es fällt Dir, wie es scheint, sehr schwer, auf das Vergnügen zu verzichten.“

„Ich hatte mich darauf gefreut — gewiß!“ erwiderte sie einfach.

„Du hattest Dich darauf gefreut? — Verzeih', wenn mich das ein wenig überrascht. Denn Du hättest im Hause des Kommerzienrats doch nur Leute getroffen, von denen Du mir mehr als einmal gesagt hast, daß sie Dir gleichgültig und nicht einmal sympathisch seien. Oder irre ich mich darin? — Solltest Du neuerdings den einen oder den anderen von diesem ungünstigen Urteil ausnehmen?“

Er vermied es, sie anzusehen, ihr trauriger Blick aber blieb unverwandt auf ihn gerichtet.

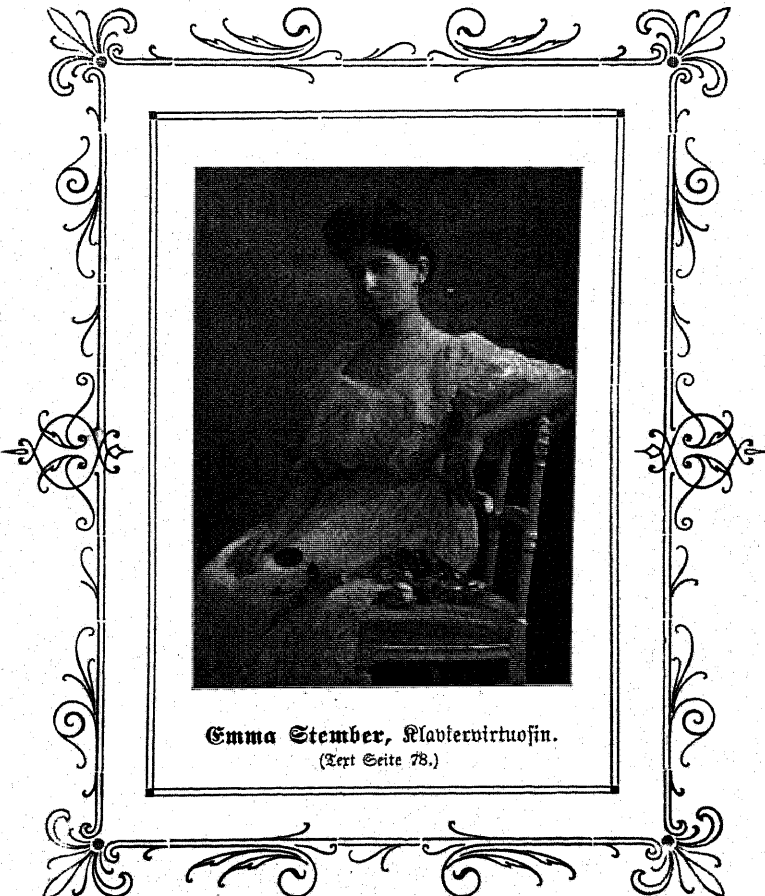
„Es wäre wohl ungerecht, Bruno, wenn ich nicht eine einzige Ausnahme machen wollte.“

„Darf man vielleicht auch erfahren, zu wessen Gunsten? — Aber die Frage ist wohl allerdings überflüssig. — Vermutlich ist es Herr von Rhynck, dem

Dein Ausbleiben eine schmerzliche Enttäuschung bereiten würde.“ — Ellen machte eine kleine Bewegung der Überraschung. Für einen Moment schien sie im Zweifel, was sie antworten solle, dann aber sagte sie ebenso ruhig wie zuvor:

„Du weißt also davon, daß ich ihm unser Kommen zugesagt habe? Er hat mir Dir davon gesprochen?“

„Nein!“ klang es hart und scharf zurück. „Was ich weiß, weiß ich nicht von ihm — oder doch nicht aus seinem Munde. — Aber, wenn Du ihm ein Versprechen gegeben hast, mußt Du es freilich halten. Ich werde also Herrn von Rhynck telephonisch ersuchen, Dich statt meiner auf den Ball zu führen. Wenn mein Anruf ihn noch erreicht, kann er ja in einer halben Stunde hier sein,



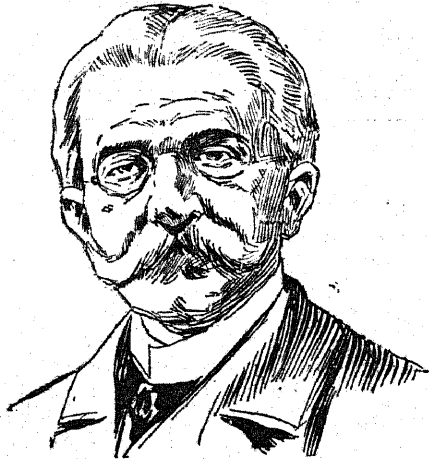
Emma Stember, Klavervirtuosin.
(Zert Seite 78.)

um Dich abzuholen.“ — „Du willst ihn bitten, hierherzukommen? — Ach ja, das wäre sehr lieb von Dir. Ich würde Dir von Herzen dankbar sein, wenn Du es tätest.“

Auf alles andere mochte der Mann am Schreibtisch eher vorbereitet gewesen sein, als auf diese Antwort. Er war zusammengezuckt wie unter einem unerwarteten heimtückischen Schlage, und seine Hand hatte mit krampfartigem Druck den Griff des Papiermessers umklammert, mit dem er seit Ellens Eintritt mechanisch gespielt. Aber er ließ den Horn oder den Schmerz, die in ihm wühlten, nicht so viel Herrschaft über sich gewinnen, daß sie sich auch in seinen Worten oder in seiner Stimme offenbart hätten.

„Wohl, das ist also abgemacht,“ sagte er. „Willst Du jetzt die Fremdblichkeit haben, mich auf eine Viertelstunde allein zu lassen? Sobald ich mit Rhynck gesprochen habe, gebe ich Dir Bescheid.“

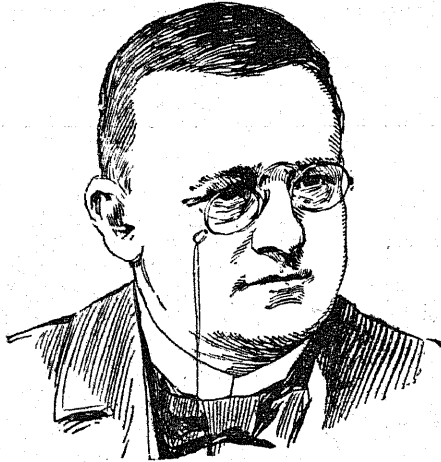
Sie zauderte, als ob sie noch eine Erwiderung oder eine Frage auf den Lippen hätte, aber in der Haltung ihres Mannes war etwas so Abweisendes, und auf seinem Gesicht stand so deutlich geschrieben, wie peinlich er ihre Gegenwart empfand, daß sie nach Verlauf einiger Sekunden die knisternde Schleppe ihres Kleides zusammenraffte und schweigend das Zimmer verließ.



Unterstaatssekretär von Mayr.

Als ein scheuer Seitenblick ihn überzeugt hatte, daß er allein sei, stand Dr. Bruno Hertling auf und durchmaß zwei- oder dreimal mit Schritten, die der dicke Teppich unhörbar machte, das Gemach. Sein Gesicht sah jetzt geradezu verfallen aus, und sein Blick war düster wie der eines von hoffnungsloser Verzweiflung Erfüllten. Was es war ja auch nichts anderes, als hoffnungslose Verzweiflung, was seine Seele wie mit tausend Messern zerfleischte. Er hatte um sein Glück gekümmert, fast seit drei Tagen, da er dies herrliche, junge, lebensfrühende Geschöpf zum Altar geführt — in unablässiger Selbstqual hatte er sich immer und immer wiederholt, daß dies Glück zu übersehentlich zu märchenhaft sei, um dauernd zu können — mit ständig wachsender Angst hatte er nach den ersten Symptomen ausgespäht, die ihm die Berechtigung seiner Befürchtungen beweisen sollten, und an jedem neuen Tag hatte er sich von neuem auf eine schreckliche Entscheidung gefaßt gemacht. Aber es war nichts geschehen, das seinen Zweifel und seiner Verzweiflung recht gegeben hätte. Ellen war ihm die liebste, geliebteste, hingebendste Gattin geblieben, und nur ein Mann hätte in ihrem Verhalten gegen andere Mängel zur Eifersucht finden können. Und bis zu dem Tage, an dem er sie mit diesem Manne in verdächtigem Gespräch mit dem Freiherrn von Rhynck gesehen, diesen stillen, schönen, schlanken Cavalier, der ihm in allem überlegen war, was eines Weibes Sinne zu betören vermögen, sich ihm in seinem eigenen Hause war, sie mit ihm umarmend, sie küssen, sie in der Gesellschaft ihres Gatten besucht hatte, hatte sie sich nicht an eine neue Bekanntschaft gehandelt, sondern — wie sie selbst nachher in unbestimmten Ausdrücken sagte, die Wiederentdeckung alter, patriotischer Beziehungen aus ihrer Mädchenzeit und vom ersten Augenblicke an hatte sie sich dem Manne hingebend, wie ein Mann mit dieser wunderbaren Gattin in jeder Hinsicht verbunden, was doch ein so langer, heiliger, ununterbrochener Bund nicht bei der ersten Begegnung zerfallen könnte. Auf allen Gesellschaften fast, die sie während der letzten vierzehn

Tage besucht hatten, war der seine charaktervolle Männerkopf mit den lebhaften Augen das erste gewesen, was seine Blicke auf sich gezogen, und immer, immer hatte der Freiherr Gelegenheit gefunden, in irgend einem traulichen Winkel viertelstundlang mit der schönen, jugendlichen Frau zu plaudern — hingerissen, weltvergessen, mit dem Geberdenenspiel eines Mannes, der alle seine Künste spielen läßt, um das Herz einer Frau zu betören. Nur aus der Ferne hatte der unglückliche Ehemann sie beobachtet; mit keinem Wort hatte er seinem Weibe oder dem Mörder seines Glückes verraten, was in seiner Seele vorging. Er hatte auch geschwiegen in jener um zwei Tage zurückliegenden Stunde, da er — halb hinter einem Vorhang verborgen — hatte sehen müssen, wie Rhynck am Schluß einer anscheinend sehr bedeutsamen Zwiesprache Ellens Hand an seine Lippen geführt und sie mit Ungeflüm geküßt hatte. Er hatte geschwiegen, aber er war seit jenem Augenblick der unglücklichste aller Menschen. Und jetzt — jetzt wußte er, daß seine Kraft, sich zu beherrschen und schweigend zu dulden, erschöpft war, daß er ein Ende machen müsse, um jeden Preis — ein Ende noch an diesem Abend.



Dr. von Weizsäcker, vizek. Ministerpräsident.

eines der Fächer und prüfte sorgfältig den Mechanismus des Revolvers, den er ihm entnommen hatte. Er brachte die Waffe nicht an ihren vorigen Platz zurück, sondern legte sie auf die Platte des Schreibtisches. Dann, mit totenblassem und seltsam starren Antlitz ging er zum Fernsprecher. Rasch war die Verbindung hergestellt und aus dem Hörrohr klang die wohlbekannte, metallische Stimme des Freiherrn an sein Ohr:

„Hier Rhynck — wer dort?“

„Hier Dr. Hertling! Er mußte würgen, um die Worte verständlich herauszubringen. „Ich möchte Ihnen eine Bitte aussprechen, Herr von Rhynck! Ein rechtliches Ansuchen macht es mir unmöglich, den heutigen Ball, den dem Kommerzienrat Soltenbach zu besuchen. Meine Frau möchte aber nicht gern auf das Vergnügen verzichten. Und wenn Sie ihr das Diner bringen wollen, statt meiner Ihren Kognier zu machen, würde ich mich freuen, Sie innerhalb der nächsten Stunde bei mir abzuholen.“

Wohl zwei oder drei Sekunden lang blieb es über ihn still, und als dann die Antwort des Freiherrn kam, war ihm die Sprache beinahe die Verlegenheit auszumerkeln. In dem Augenblicke befand sich in der stillen, unheimlichen Stille der großen, hohen, dunklen Räume, die er als sein Privatbüro benutzte, ein Mann, der zu seinem Schmerzlichsten Bedauern, mußte verzichten. Drei oder vier Stunden schon hatte er der Frau Kommerzienrat der Nachbarstadt abgesehen, und sich würde er nicht fürchten, wenn er noch hätte, um die Frau Kommerzienrat zu begleiten, daß sie „Ist nicht wahr, als diese Abreise, werden wir Wert darauf setzen,“

„Ist nicht wahr, als diese Abreise, werden wir Wert darauf setzen,“



Dr. Hertling

Das Wort meinetwegen — dann, ich habe es nicht, aber Rhynck ist ein Mann, der sich nicht fürchtet, wenn er die Ehre der Herrschaft, die er braucht, nicht künden zu können, sein Geheimnis daraus zu machen. Seit beinahe vierzehn Tagen war die ganze Frau auf dem Wege, die Bitte, sich abzugeben, unter der Bedingung, eine junge Dame, die ich über alles, liebe, und die mir durch ihre allgegenwärtige Nähe, sich erweisen, erproben, werden war, mit mir zu versöhnen, heute Mittag wurde mir die beglückende

Kunde, daß es ihr gestern endlich gelungen ist, und da ich demzufolge heute Abend meine Verlobung mit Fräulein Amelie von Lingen, der vertrauten Freundin Ihrer verehrten Gattin, zu feiern beabsichtige, bin ich bei Ihnen großmütig entschuldigt — nicht wahr?“

So stotternd zusammenhanglos war wohl kaum je ein Glückwunsch vorgebracht worden, als der des Mannes, der da vor dem Apparat das Hörrohr kaum noch in seiner zitternden Hand zu halten vermochte. Als er es eben wieder an den Haken gehängt hatte, hörte er hinter seinem Rücken eine süße, helle, geliebte Stimme: „Nun, hast Du mit Rhyneck gesprochen, Schatz? Wird er kommen?“

Er wandte sein in Beschämung brennendes Antlitz der Eingetretenen zu, und seine Augen öffneten sich weit, als er sah, daß sie nicht mehr in ihrer berückenden Ballettoilette, sondern im einfachen Hauskleide war.

„Nein, er wird nicht kommen, Ellen — er hatte bereits abgefragt.“

„Oh, das tut mir aber leid — um jeinetwillen! Ich hatte

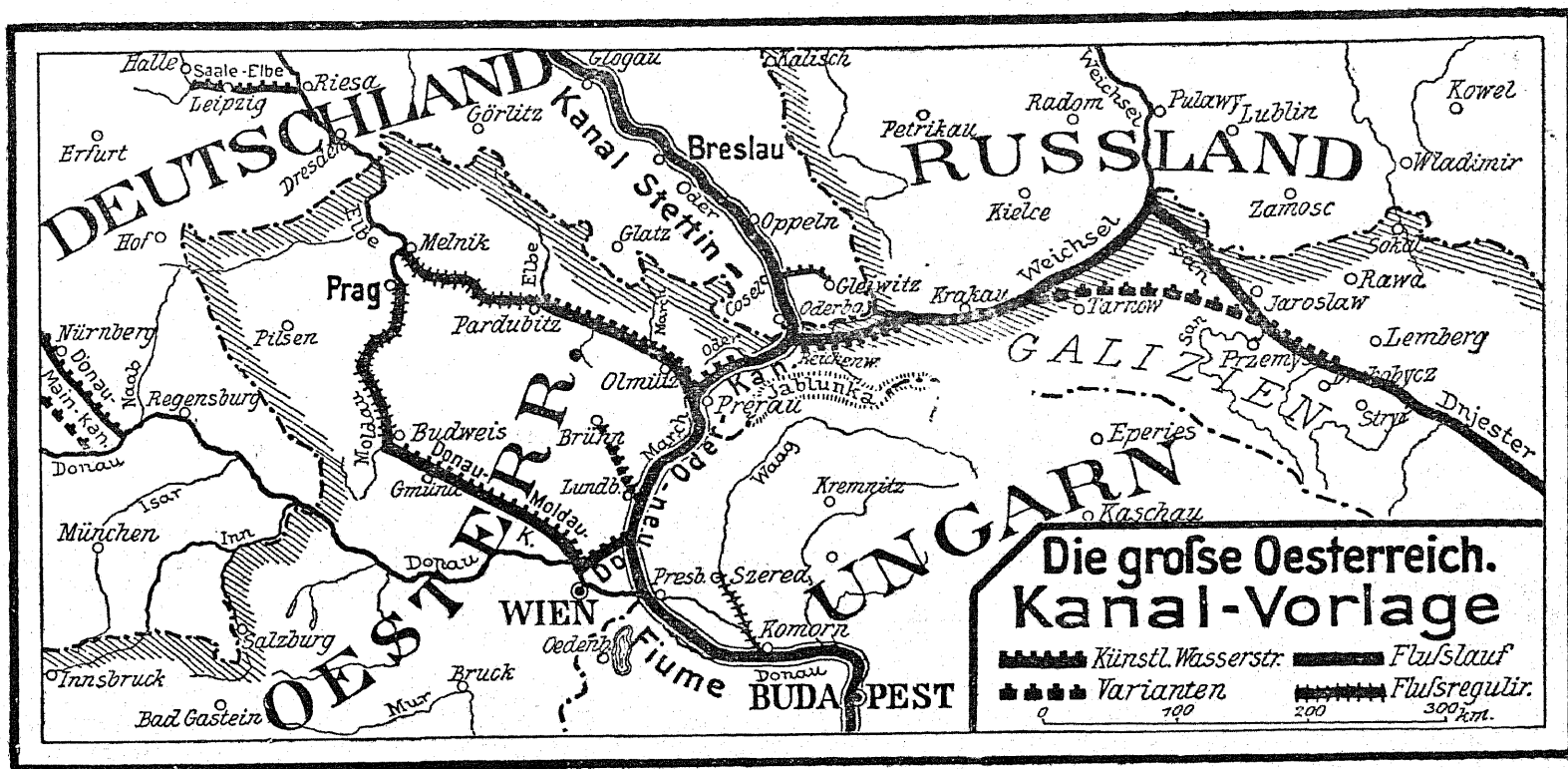
ja eine Reue für ihn, die ihn sehr froh und glücklich gemacht haben würde.“

Da kniete Dr. Hertling neben dem Sessel, auf den seine Frau sich niedergelassen und drückte sein heißes Antlitz in die Falten ihres Kleides.

„Vergib mir Ellen — meine geliebte, süße, angebetete Ellen — vergib mir — ich habe Dich ja in meinen abscheulichen verrückten Gedanken so tief, so grausam gekränkt.“

Lieblosend strich sie dem Fassungslosen das wirre Haar aus der feuchten Stirn, und voll hingebender Zärtlichkeit flüsterte sie ihm ins Ohr:

„Wenn Du nur jetzt wieder mein bist, Du geliebter Mann! — Ich hätte ja eine Strafe dafür verdient, daß ich zum ersten Mal eine Heimlichkeit vor Dir hatte. Und darum habe ich kein Recht, Dir zu zürnen. — Nun aber soll alles vergessen sein, und wir wollen einen hundertmal glücklicheren Abend erleben, als auf diesem Fall, auf den ich so gern — ach, so gern verzichte.“



(Text Seite 78.)

Von der Zeit, in der wir jetzt leben, und was sie charakterisiert!

Schau! Mit Britsch- und Peitschentraf zieht in das Land Prinz Karnewal! Der Unstüm trumpft, und das Gefohle, das blödeste, ist die Parole, die auf den Gassen singt und siegt bis aller Griesgram unterliegt — Da werden spröde Weiber zärtlich, und mancher Jüngling wird härtlich, — der Württemberger wird zum Dänen; der Bomke trägt des Dichter Mähnen, und der dir sonstens bracht das Bier, wird über Nacht zum Kavaliere; — die Mädchen, die da Röcke zimmern, hörst du als Primadonnen wimmern, und die bisher kein Hemd besessen, gerieren chic sich als Komtessen; der Kaffe brannte treu und brav, verwandelt sich in einen „Zraf“, und der vom Militär befreit, stolzt durch die Fejend voller Schneid und ist er noch so schief und krumm, er raffelt mit dem Sabulum;

der Unterquarta nicht konnt' zwingen, hörst du von Burschenfreude singen, den als Lumpaciuss jeder kennt, trägt Band und Mütze als Student, — kurz! jeden wandelt Knall und Fall ins Gegenteil der Karnewal.

O Zeit des Stumpfsinns, da der Jammer, dir täglich folgt als Eisenkammer von früh bis in die Abendstunden bis wieder Anschluss du gefunden, bis wieder du von Sekt beschwippt, an alle Mädchenherzen tippst; bis du die kühle Miß der Themse heiß drückt an deines Busens Wämse, und lodernd schlägt der Liebe Blut dir für der Bußta Fenerblut; bis du im Tanzsaal ohne Müß dich schaffst durch die Geographie; o schöne Zeit, da nie zu erden das Goldgeld scheint in deinen Händen; o Zeit, da, ob auch Winter dräut,

die ganze Welt im Lenz erblüht, und in des Faschings Zauberwonnen des Alltags Dual und Last verromnen; o Zeit, der zwiefach kurzen Kleider, da jung selbst, die schon aus dem Schneider, und auch ein häßliches Gesicht, entbehrt des Werbeglückes nicht, zudeckt ein Stückchen schwarzes Zeug, ja das bewölbeste Himmelreich; o Zeit, erträglich noch im Norden, der ganz verrückt noch nicht geworden, weil hier das eisenkalte Blut nicht gleich zerschmilzt bei jeder Glut — zwar, wenn es einmal angefangen, beschleicht selbst Tapfere ein Bangen! — Zeit, ohne Schonung, ohne Güte, die günstig nicht für steife Hüte:

nie wird mehr als in dir gesumpt und nie so — wie in dir gepumpt!

Das Verbrechen in Bieliny.

(Hier zu fünf Abbildungen.)

Von all den Verbrechen, die in der letzten Zeit verübt wurden, hat wohl keins in allen Bevölkerungsschichten einen so tiefen nachhaltigen Eindruck hervorgerufen, wie die am 27. Januar d. J. vollführte Ermordung der beiden Eheleute Heinrich und Pe-

lagia Werner geborenen Willich auf ihrem Gute Bieliny bei Tomaszow. Die ersten Nachrichten darüber, die der Draht übermittelte, waren ziemlich ungenau, ließen nur das Eine mit erschreckender Klarheit zum Bewußtsein kommen, daß man zwei schaffensfreudige Menschen, deren Denken und Handeln rein wie ihr ganzes Vorleben war, in der schändlichsten Weise umbrachte. Zunächst dachte man an einen gewöhnlichen Raubüberfall, an einen Kampf zwischen dem Guten und Bösen, wobei letzteres den Sieg davontrug und die Angegriffenen ihren Widerstand mit dem Leben bezahlen mußten. Später hellte sich die Sache jedoch insofern auf, daß man von dieser zuerst gefaßten Meinung abweichen mußte. Um die Tat gewöhnlicher Raub- und Mordgesellen handelte es sich nicht, sondern vielmehr um die Ausführung eines wohlgeplanten, schändlichen Verbrechens, dessen Motive leider auch noch heute mit dem dichten Schleier des Geheimnisses umgeben sind. Wiederholen wir daher nochmals, was die Zeitungs-Korrespondenten, die sich bald nach verübter Tat an Ort und Stelle begaben, über das gräßliche Ereignis berichten:

... Schon auf dem Wege zwischen Tomaszow und Bieliny, nebenbei gefragt einem ganz elenden, wollten wir etwas von dem Koffelentker, einem Tomaszower Droschkenkutscher, erfahren. Er wußte nicht viel, — nur, daß Herr Werner ein guter, menschenfreundlicher Herr war. Außerdem aber, daß er an jenem Tage in dem nahen Städtchen Ujazd nach Geld gewesen sein sollte. Diese Einzelheit stimmt nicht mit dem überein, was wir später an Ort und Stelle hörten.

Nach mehr als anderthalbstündiger Fahrt auf dem acht Werst langen Wege, hatten wir endlich unser Ziel erreicht. Ein bescheidener Gutshof, ein einstöckiges Gebäude, wie es bei uns hunderte gibt. Wie wir uns später überzeugten, war die innere Einrichtung und das gesamte Meublement ebenso schlicht und einfach. Von den Angehörigen der Ermordeten trafen wir niemanden an. Es empfing

uns die Wirtin, Franziska Galant, die Augenzeugin des blutigen Dramas. Sie führte uns in das Innere und begann zu erzählen: — So, hier, durch die Küche drangen sie ein. Gegen sieben Uhr abends saß ich hier mit der Wäscherin und dem Kindermädchen.

Frau Werner war gerade herein gekommen, um den Zucker zu verteilen. In dem Moment klopfte jemand an die Tür.

— Wer ist da? . . .

— Der Wächter . . . Ich kann mich nicht erinnern, sagte er: „Wächter, oder: Zugehöriger (swój).“ Das Kindermädchen, das inzwischen gleichfalls in die Küche gekommen war, bestritt das. Es sagt, daß auf die Frage niemand geantwortet habe; daß die Frau, als sie die fremde Stimme vernahm, gar nicht zu öffnen befohl. Die Wirtin hätte jedoch geöffnet. Sofort waren sie mit Gewalt eingedrungen. Es waren mehrere, aber nicht maskiert, sondern nur völlig unbekannt. Unter lautem Geschrei begann die Frau durch das anstoßende Zimmer der Wirtin zu fliehen. Auf der Stelle fielen einige Schüsse. Die Frau sank, in die Seite und in den Hals getroffen, sofort als Leiche zusammen, mit ihrem Körper den Eingang zu dem daneben liegenden Zimmer, d. zu dem Kabinett des Herrn versperrend. Der Herr saß an seinem Schreibtisch. Auf das Geschrei seiner Gattin wurde er von Entsetzen ergriffen. Man ließ ihm auch keine Zeit zum Überlegen; einige der Banditen drangen, indem sie über die Leiche der Ermordeten schritten, in das Kabinett und in demselben Augenblick ertönte auch eine Salve. Herr Werner, der von einigen zehn wohlgezielten Schüssen getroffen worden war, fand auf der Stelle seinen Tod und blieb in derselben Stellung am Schreibtisch sitzen.

Das Kindermädchen lief nach den ersten Schüssen in die Kinderstube und verbarg sich unter dem Bett. Das älteste Söhnchen, Józsiu, schlief, das einjährige Töchterchen, Mania, das an diesem Tage gerade seinen Geburtstag hatte, spielte in seinem Bettchen. Auf das Geschrei und den Lärm hin begann das Kind zu weinen.

Nun kroch das Kindermädchen unter dem Bett hervor. Man begann es sofort zu examinieren und ihm zu drohen:

— Wo ist das Geld? . . .

— Ich weiß nicht . . .



Das Wohnhaus der Eheleute Werner in Bieliny.



Die hintere Ansicht des Wohnhauses der Eheleute Werner; durch die geöffnete Tür drangen die Raubmörder in das Innere des Wohnhauses.

Es wurde ihr ein Revolverlauf an die Schläfe gelegt.
 — Vielleicht im Schreibtisch . . .
 — Und wann bringt der Pächter dem Herrn das Geld?
 — Am Freitag.

Es wurde ihr versprochen, das Leben zu schenken, falls sie niemandem verrate. Sie antwortete, daß sie keinen der Eindringlinge kenne und daher so wie so keinen Verrat üben könne. Es waren einige Zehn. Nur die Hälfte von ihnen ging nach dem Inneren, die anderen blieben draußen stehen, die Türen und die Fenster bewachend. Den Kindern geschah nichts, entgegen den zuerst verbreiteten

aus sie dahin gelangte, weiß sie auch nicht . . . Um das zu bestätigen, weist der Verwalter die Knöpfe seines Paletots vor, die ihm die Wirtin während des Anklammerns losriß — so, daß er nicht hinaus in den Hof konnte . . . Und er sagt weiter.

— Das Schießen dauerte 10 Minuten. Dann war eine halbe Stunde das Zerbrechen der Möbel mit dumpfem Krachen zu vernehmen. Es wurde ruhig. Als wir aus meinem Zimmer gingen, waren die Banditen nicht mehr da. Sie verschwanden spurlos. — Zuerst sahen wir, daß des Herrn Mausergewehr und der Browning fehlten. . . — Und das Geld? — fragen wir. Gerade eine halbe



Heinrich Werner auf der Totenbahre.



Frau Pelagia Werner, geb. Willich, auf der Totenbahre.

Gerüchten. — Und die Wäscherin? Nach einem vergeblichen Versuch, durch das Fenster zu entfliehen, von welchem man sie zurückbrachte, indem man ihr einen Schlag mit einem stumpfen Instrument auf den Kopf versetzte, verbarg sie sich gleichfalls unter einem Bett. Wir betraten den Korridor beim Haupteingange. Ein schrecklicher, erschütternder Anblick. Auf den Pritschen zwei Leichen, entsetzlich durchlöchert von den Kugeln. In dem daneben befindlichen Kabinett — Verwüstung. Die Möbel, vor allen Dingen der Esstisch, zertrümmert, mit herausgerissenen Schubläden. Man suchte augenscheinlich nach Geld. Es erscheint auch der Verwalter, Herr Godlewski, gleichfalls ein Augenzeuge der blutigen Szene. Wir bitten ihn, zu erzählen. . .

— Gegen 7 Uhr — sagt Herr G. — kehrte ich, wie gewöhnlich, in mein Zimmer zurück, das neben dem Speisezimmer der Herrschaft liegt, und setzte mich nieder, um den Tagesrapport zu schreiben. Das ganze Dienstpersonal befand sich zum Abendessen in den Wohnungen, die ziemlich entfernt vom Gutshofe liegen. . . Plötzlich vernahm ich das Mark und Bein durchdringende Geschrei der Herrin. Bald darauf eine Salve von Schüssen, von denen einige in die Tür des Speisezimmers drangen (wir konstatierten an der Tür die Spuren von 5 Kugeln). Ich stürzte aus dem Zimmer. An der Schwelle trat mir jedoch einer der Banditen mit dem Revolver in der Hand den Weg und schoß auf mich, doch ging die Kugel fehl. Da ich keine Waffe besaß, zog ich mich wieder zurück und löschte die Lampe aus, um die Aufmerksamkeit von meinem Zimmer abzulenken. Später wollte ich zum Fenster hinauspringen, doch durch den Spalt der Fensterladen sah ich bewaffnete Leute stehen, die den Hof überwachten. Dessenungeachtet wollte ich dennoch hinaus springen.



Die hinterbliebenen Waisen und ihre Kinderfrau, der dreijährige Sazio und die einjährige Mania.

Über vergeblich, denn die Wirtin hatte sich an meinen Paletot festgeklammert und ließ mich nicht los. . .

— Wie — die Wirtin? — bemerkten wir — sie befand sich doch in der Küche. Auf welche Weise gelangte sie in das Zimmer des Inspektors? Woher kam sie? Fräulein Franziska Galant ist bemüht, nicht ohne die Augen niederzuschlagen, die Sache aufzuklären. Sie war so erschrocken, so sinnlos vor Angst, daß sie selbst nicht weiß, wie sie plötzlich zu Herrn Godlewski kam. Genug, sie befand sich dort. . . Von wo

Stunde vorher legte Herr G. dem Besitzer Rechnung über die erfolgte Auszahlung der Leute ab. Von der Rechnung blieben 4 Rubel übrig, die Herr Werner an sich nahm. Sonst war kein Geld im Hause. Vielleicht 9 oder 10 Rubel. Sogar 3 Rubel blieben in einem Ventelchen auf dem Schreibtisch liegen.

— Also sie nahmen nichts? Gewiß nicht, oder doch nur sehr wenig. Der Herr hatte nie Geld im Hause, und alle Einzahlungen und Auszahlungen besorgte er durch die Bank in Tomaszow. Wertpapiere auf die Summe von etwa 50,000 Rubel wurden in einer Schatulle unverfehrt aufgefunden. . .

— Und die Pretiosen? — Waren nicht. Nur zwei große Brillanten, die in den Ohren der ermordeten Herrin stecken blieben. Dergleichen die Ringe auf den Fingern, sowie einige wertvollere Kleinigkeiten, die auf dem Schreibtisch zerstreut umher lagen.

Tatsächlich, — rein unverständlich. Wir blieben noch einige Zeit, und begaben uns, nachdem wir einige photographische Aufnahmen gemacht hatten, nach Tomaszow zurück. . . Und das Gesamtergebnis? Wir übergehen den persönlichen Eindruck, die Erschütterung, den schrecklichen Anblick, den die Leichen boten u. s. w. Nach Beseitigung alles dessen, kommt die Reihe an die Reflexionen. In diesem Drama sind einige unauflösbare, geheimnisvolle Punkte. Auf welche Weise geschah es, daß sich die Banditen, die augenscheinlich nach einem wohlüberlegten Plane handelten und augenscheinlich auch auf eine Bente Jagd machten, die sie vorher kannten, sich mit einigen Rubeln begnügten? Sie legten also zu an dem Raubzuge, anstatt zu gewinnen. Denn den Überfall verübten sie zweifellos zwecks Veranbarung. Alles spricht dafür. Und da sie nicht fanden, was sie suchten, ließen sie sogar die Brillanten und das Geschmeide unberührt. Daß sie die Wertpapiere nicht an sich nahmen, läßt sich dadurch erklären, daß man solche Valoren schwer zu veräußern vermag, ohne sich nicht der Gefahr der Entdeckung auszusetzen. Mord, begangen aus persönlicher

Mache, ist bestimmt ausgeschlossen. . . .
 Außerordentlich wurden der Verwalter, bei welchem man kompromittierende Briefe vorfand, und zugleich mit ihm die Wirtin, sowie einige Gutsleute verhaftet, doch bleiben alle vorerwähnten Rätsel nach wie ungelöst.

So weit die Berichte der Zeitungskorrespondenten, zu deren besseren Erläuterung wir für unsere Leser auch die verschiedenen photographischen Bilder bringen, die am Orte der gräßlichen That aufgenommen wurden.

felder geführt. 1889 erhielt er den Rang eines Generalmajors, nachdem ihm schon zwei Jahre vorher der erbliche Adelstand verliehen war. Er gehört zu den wenigen, denen schon bei Lebzeiten ein Denkmal gesetzt wurde. Ein solches steht in Tönning, seiner Vaterstadt, geschaffen von den Meisterhänden des Professors Brütt.

Neue Erfindungen. Die Niesenboje, welche unser anstehendes Bild darstellt, ist eine lediglich für den Dienst der neuen Cunard-Dampfer „Lusitania“ und „Mauretania“ bestimmte Leuchtboje, welche sowohl im Hafen von Queenstown wie in dem von Sandvhoof diesen Riesendampfer, deren Maaße ganz besondere Tiefe erfordern, die Wege weisen sollen. — Der schwimmende Hohlkörper von annähernder Kugelform, der durch Verankerung im Meeresboden an seiner Stelle festgehalten wird, hat einen Durchmesser von fast 5 Metern, ist aus Stahl von 2 1/2 Millimetern (langen Ankerketten gehalten) Dicke geschmiedet und wird von einer ungefähr 30 Meter langen Ankerkette gehalten. Die Lampe am obersten Ende der Boje wird mit Esgas gespeist und erhält durch besonders geschliffene Glaslinien eine möglichst intensive Brennkraft, die ja auch im Falle von Seenebel dringend notwendig ist. Das zweite Bild stellt ein neues Schnellfeuergeschütz dar, das von einem englischen Offizier Fitzgerald erfunden ist und durch eine angeschlossene Kühlkammer trotz fortwährenden Feuerns stets kühl gehalten wird. Die Kältemischung stellt das Geheimnis des Erfinders dar. Während das Maximalgeschütz nach einer Viertelstunde ständigen Feuerns so heiß ist, daß es zur Abkühlung außer Gebrauch gesetzt werden muß, kann mit dem neuen Maschinen-gewehr fortwährend geschossen werden. Zudem hat das letztere noch den Vorteil, daß es steil nach oben und steil nach unten feuern kann und überhaupt hinsichtlich der Zielrichtung keinen Beschränkungen unterworfen ist.

Zu unseren Bildern.

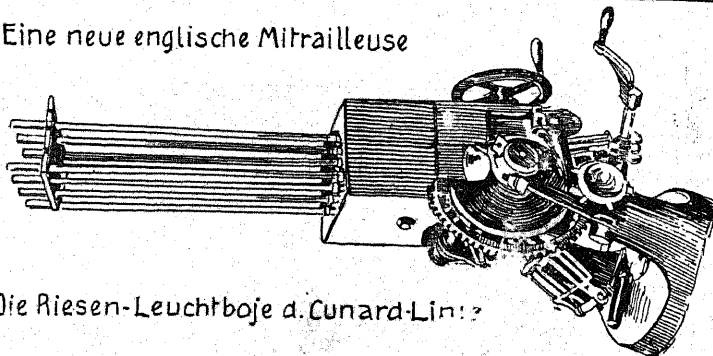
Emma Stember. (S. Titelbl.) Unter den Pianistinnen jüngerer Generation nimmt Fräulein Emma Stember bereits unzweifelhaft eine beachtenswerte Stellung ein. Aus einer musikalischen kurländischen Familie hervorgehend, im Jrl. Emma Stember sehr früh ins Petersburger Konservatorium, wo sie f. B. namentlich des berühmten Komponisten Glasunows Aufmerksamkeit erregte. Mit ihrer jüngeren Schwester Jenny Stember, die in Petersturger Musikkreisen einen ebenfalls bekannten Namen als Pianistin hat, beendete sie mit Auszeichnung das Konservatorium, um von nun alljährlich in großen sinfonischen Konzerten und Klavierabenden in Petersburg und anderen russischen Großstädten erfolgreich aufzutreten. In der Berliner Sing-Akademie hat Emma Stember namentlich mit moderner russischer Musik Erfolg gehabt. Durch die Bemühungen des hiesigen jüdischen Musikvereins „Dajomir“ hatte auch das Lodzer Publikum Gelegenheit, sich vom Talent Emma Stembers zu überzeugen. Die junge Dame verfügt über perfekte Technik, wunderbares Tactgefühl und vor Allem über eine vertiefte musikalische Auffassung. Schumann, Chopin und der schwermütige Skrjabin scheinen Emma Stember's Lieblingskomponisten zu sein — aber auch Franz Liszt liegt ihr außerordentlich gut — das hier gespielte Es-Dur-Konzert mit dem „Dajomir“-Orchester bewies das am besten. Wir bringen unseren Lesern das Bild der jungen Pianistin, die sich hoffentlich wieder recht bald in Lodz hören läßt.



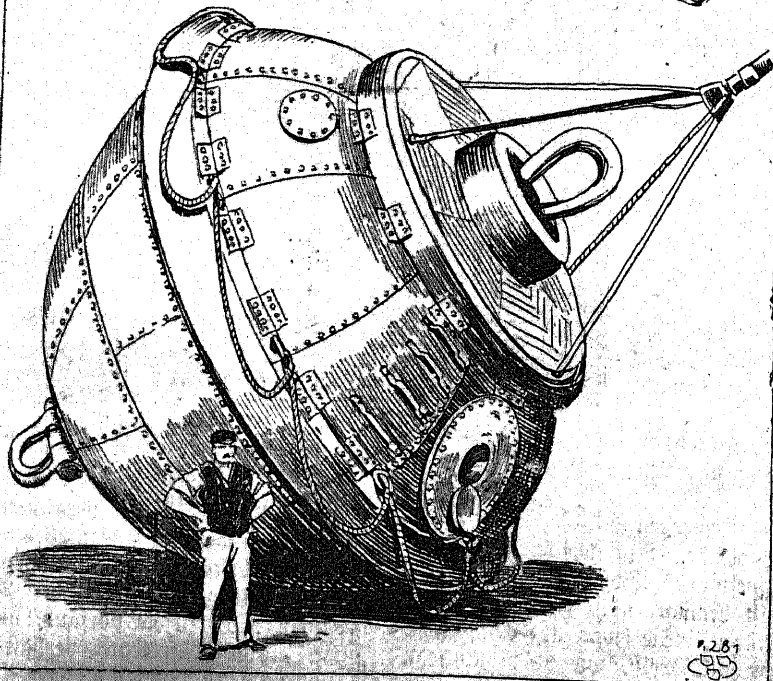
Professor von Esmarch

(Text anstehend.)

Eine neue englische Mitrailleuse



Die Riesen-Leuchtboje d. Cunard-Linies



(Text anstehend.)

Der Donau-Ober-Kanal. (S. 75). Die österreichische Regierung wird in der nächsten Zeit vom Reichsrat einen Nachtragskredit von 259 1/2 Millionen Kronen für den Bau des Donau-Ober-Kanals verlangen. Im Jahre 1901 wurde für den Donau-Ober-Kanal nach dem alten Projekt nur ein Erfordernis von 140 Millionen Kronen angekündigt. Die seitdem angestellten Berechnungen haben indessen ergeben, daß diese Summe ganz unzulänglich wäre. Die Regierung will nach den Kreditüberschreitungen bei den Alpenbahnen keinen Bau beginnen, für den vom Parlament keine ausreichenden Mittel bewilligt worden sind. Der Reichsrat wird demnach bei der neuen Forderung von 259 1/2 Millionen Kronen überhaupt erst zu entscheiden haben, ob der Donau-Ober-Kanal gebaut werden soll oder nicht.



Gedankensplitter.

Jede Nation spottet über die andere, und alle haben Recht. Schopenhauer.

Friedrich von Esmarch †. Der Duell des deutschen Kaisers, der Altmeister der Chirurgie und Erfinder der künstlichen Blutentleerung zu operierender Gliedmaßen sowie Begründer des deutschen Samariterwesens Friedrich von Esmarch ist Sonntag früh im Alter von 85 Jahren in Berlin gestorben. Geheimrat v. Esmarch hatte sich bekanntlich nach dem frühen Tode seiner ersten Gemahlin mit einer Taube der deutschen Kaiserin, der Prinzessin Henriette zu Schleswig-Holstein vermählt. Er hatte seine Ausbildung als Chirurg durch Langenbeck und Strohmeyer erhalten, welcher letzterer später Esmarch's Schwiegervater wurde. Seine Hauptverdienste liegen auf militärischem Gebiete und zahlreiche Kriege von der ersten Erhebung in Schleswig-Holstein an haben ihn auf die bekannten Schlach-

Neue Moden.



Abb. 1. Standbesamts-toilette aus hellem Tuch mit Atlasborte und Flickeinfügen.

Nur der ganz Griesgrämige, der Abgelebte verschließt sich dem Reiz, den das Neue und der Wechsel hervorbringen. Verdrossenheit und Alter aber ist aus dem Gebiete der Mode verbannt. Sie bemüht sich unablässig dergleichen zu machen, daß es Alter und Vergehen gibt, mit tausend Klünsten versucht sie Schönheit und Jugendlichkeit ins rechte Licht zu stellen und die Spuren des Verfalls zu decken. Das erstere gelingt leicht, denn ebenso wie dem, der Lust zu tanzen hat, leicht ausgespielt ist, so ist jugendliche Schönheit leicht geschmückt. Die ältere und die alte Frau haben es nicht so leicht, sie müssen viel nachdenken, bis die äußere Erscheinung comme il faut, würdig und elegant wirkt. Man ist in anbetrachter dieser Erwägungen geneigt, jener eiteln Großmutter recht zu geben, welche ihre Enkelinnen ärgerte, indem sie ihnen zurief: „Ihr braucht Euch nicht zu puzen, Euch zielt die Jugend.“ Wieviel Wahrheit in diesem Ausspruch ist, begreift man erst, wenn — Jugend und Frische dahin sind. Daß aber der eifrige geübte Sport, der Ausenthalt und das Bewegen im Freien, die Teilnahme an Angelegenheiten, die einen weiteren Kreis als nur den der Häuslichkeit umspannen, den Frauen viel länger als in früheren Zeiten Jugend und Elastizität erhalten, ist augenfällig. Unsere ganze Kleidung ist auch den so sehr veränderten Bedürfnissen gefolgt. Jetzt zum Frühjahr z. B. erscheint wieder das sog.

„Kostüm“, Rock und Jacke in den aller verschiedensten Ausführungen, das Kostüm, das so sehr variabel, so praktisch und in allen Lebenslagen tragbar ist. Sogar der Kostümrock soll eine große Rolle spielen, der ganz unabhängig von der übrigen Kleidung, kurz, oben anliegend meist recht faltig angefertigt wird. Infolge der Blusenracht, die sich in den letzten Jahren so tollstall ausgebildet hat, ist das Bedürfnis nach Röcken, die sich eben überall anwenden lassen, sehr gestiegen. Man wählt diese Röcke einfach oder souta-ziert. Auch die dem Stoff eingewebten Werten, die in dieser Saison sehr die Mode beherrschen werden, finden bei Kostümrocken Anwendung. Ebenso für einzelne Mäntel und Paletots, denen fast allen der Kimonoärmel oder doch die sehr erweiterte Armlochlinie gemeinsam ist.

Diese Formen haben auch die eleganten Kleider, und selbst das Brautkleid mit seinen klassisch einfachen Linien, Abb. 3, ist mit Kimonoärmel gearbeitet. Die vorn auseinandertretenden Paletots werden in sehr verschiedenen Längen vom Pistolenjäckchen bis zum 110 cm langen, langschößigen Paletot angefertigt. Für Garnituren sind Handverschnürungen bevorzugt, jedoch sind Tailor-made-Applikationen, Stickereien, auf Füll, Kreppen viel angewendet. Die

„Phantastepaletots“, die in hellen reinen Farbentönen in Beige, in Grau, in Sporttönen auf dem Markt erscheinen, sind aus leichten Fanzystoffen und aus Tuch, die Staubmäntel aus Covertcoat, Alpata, Gloria, Wisseide, alles möglichst hell in Farbe, meist mit Empirefalt gearbeitet. Für die Kleider verarbeitet man viel Tuche einfarbig, auch gemustert, dann die großköpfernten Cheviots mit eingewebtem Bordürenmuster. Bei dem billigeren Genre fällt als besonders hübsch die eingewebte Schottenbordüre auf; Kammgarn- und Hemespungewebe mit



Abb. 4. Rajaque aus hellem Tuch.

bezertem Muster sind für Kleider, die strapaziert werden sollen, sehr empfehlenswert. Auch in die Blusenstoffe webt man die Bordüren ein, hier allerdings solche, die im türkischen und persischen Charakter gemustert sind. Den Fond durchzieht ein kaum merkbares Streifen- oder Karomuster. Die Hutfassons zeigen eine große Veränderung. Die mäßig große Form mit hohem Kopf, die allgemein mit Membrandtform bezeichnet wird, soll die Führung übernehmen. Sie wird mehr ins Gesicht gesetzt als die Glocke, und erhält keine oder wenig Untergarnierung. Man prophezeit von Paris einen vollständigen Sturz der Hutmode, man kehrt vom stark Extravaganzen zum Gemäßigten zurück. Das feine englische Strohgeflecht und kleine sich dem Kopf anschmiegende Formen sind bevorzugt. Auch hier spielen die Einflüsse, welche der allgemein geliebte Sport hat, eine Rolle. Wir erkennen den Dreispitz der Reiterin, den Chasseur, den Matrosenhut, wenn auch in etwas veränderter Form. Ältere Damen, die das ganz solide Genre bevorzugen, wird

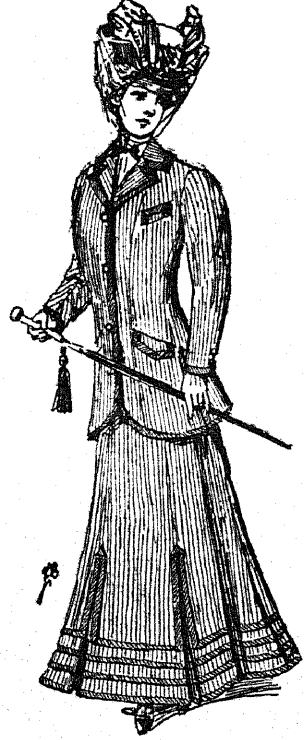


Abb. 5. Bremenaben- oder Reiterkostüm mit Treppenbesatz.



Abb. 2. Hochschleiertoilette aus schwarzem Sammet mit weißer Spitze.

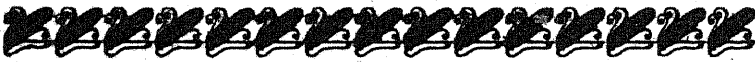


Abb. 6. Knabenkleidung.



es interessieren zu erfahren, daß der Equerant allerwärts hat, sehr in Aufnahme zu kommen. Sammet, Seidenstoffe, sehr viele Blumen sollen als Garnituren verwendet werden. Die Rose in allen möglichen und unmöglichen Farben, Nelken aller herrlichen Ausführungen, allerlei kleine Witten in der feinsten Farbenmischung sollen von den hellen Blüten winken. Braum, weiß, rot, blau, auch die verschiedensten Tone Blau: Paon, Souffleur, Rosenkranz und andere sind hochgeachtet. Ein schones dunkles Gold sollte ebenfalls sehr in Aufnahme kommen.

Unsere Abbildungen, die wir der beliebtesten Modenzeitschrift: „Die Modenwelt“ (Verlag Franz Lippert, Berlin W. 35) entnehmen, geben mittschon zwei hübsche Frühjahrsmodelle, der einfache Tailormade-Anzug mit Vorturbeflag und die Kasaque mit angeschnittenem Ärmel zum abstehenden Faltenrock. Und da die Zeit herannahet, in der öfter als sonst Beschreibungen stattfinden, geben wir auch eine Braut-, eine Hochzeits- und eine Ständesamistollette. Auch ein Stück schönen Hausrats, derselben rühmlich bekannten Modenzeitschrift entnommen, das geschickte Damen selbst anfertigen können, geben wir mit Abb. 7. Das Krabbenkleidchen, Abb. 6, einfach in Material und Ausstattung, ist für den täglichen Gebrauch bestimmt. D. N.



Die Auflösung des Turmzug-Problems in unserer vorigen Sonntags-Beilage lautet:

Es wagt das Korn im Sonnenbrand,
Darüber die Glocken schallen —
Sei mir gegrüßt du deutsches Land,
Du schönstes Land von allen!

Richtig gelöst von: Anna, Hulda u. Mania Drzech, Hulda Zweig, M. J. Bruckstein, Max Lassy, Raun u. Anna Rosenblatt, Alexander Klog, Paul Brückert, Salomon u. Mania Kowalski, Bruno Müller, Ernestine Dtscher, Ella und Claire Lessig, Regina und Siegmund Reismann, Edmund Vogt, R. Michael, Paul Kapke, Ch. Dtscher, sämtlich in Lodz, Gustav Gerbrich in Alt-Roskice, Armand Pfeiffer in Zawiercie.

Die Auflösung des Telegraphen-Rätsels in unserer vorigen Sonntags-Beilage lautet:

Eiche, Kabe, Stern, Dieb, Veil.
Herbstnebel.

Richtig gelöst von: Eduard und Gregor Drowing, Theodor Abel, Anna, Hulda u. Mania Drzech, Hulda Zweig, M. J. Bruckstein, Max Lassy, Alexander Klog, Paul Brückert, Salomon u. Mania Kowalski, Bruno Müller, Ernestine Dtscher, Ella u. Claire Lessig, Regina u. Siegmund Reismann, Edmund Vogt, R. Michael, Paul Kapke, Alfons Breitkreuz, Karl u. Adolf Hier, Felix Diller, Marie Gutstadt, Sara u. Lotte Waler, J. Schapiro, Bella u. Ginja Schapiro, Reinhold Pietsch, sämtlich in Lodz, Richard Stangenwald und Paul Zoller, beide in Balut, Arthur Schulz in Pabiantee und Armand Pfeiffer in Zawiercie.

Die Auflösung des Würf-Rätsels in unserer vorigen Sonntags-Beilage lautet:

Generalfeldmarschall.

Richtig gelöst von: Eduard und Gregor Drowing, Theodor Abel, Anna, Hulda und Mania Drzech, Hulda Zweig, M. J. Bruckstein, Max Lassy, Raun u. Anna Rosenblatt, Alexander Klog, Paul Brückert, Salomon u. Mania Kowalski, Bruno Müller, Ewald Wunderlich, Ernestine Dtscher, Ella und Claire Lessig, Herrmann Großmann, Regina und Siegmund Reismann, Ilse Hildegard Weille, Edmund Vogt, R. Michael, Leon Kauffat, M. und W. Klotzopf, Paul Kapke, Alfons Breitkreuz, Karl u. Adolf Hier, Fela Fuchs, Ch. Dtscher, Felix Diller, Marie Gutstadt, Lotte Waler, J. Schapiro, Bella u. Ginja Schapiro, Reinhold Pietsch, Wilhelm Lebtuchen, Hugo Kwast, sämtlich in Lodz, Richard Stangenwald und Paul Zoller in Balut, Gustav Gerbrich in Alt-Roskice, Arthur Schulz in Pabiantee, Armand Pfeiffer in Zawiercie, Willy Marzew und Stanislaw Händler in Lowitz.



Rätsel.

Als Liebeschrift, nicht bei Geschichten
Des Herzens, oder bei Gedichten —
Denn allem, was mit Poesie
Verwandt, gefällt das Wort sich nie —
Dagegen oft bei solchen Dingen
Wie sie Geschäfte mit sich bringen,
Wirst du es seh'n, auch leichter finden
Dein SOLL und HABEN zu ergründen,
Ist eingeteilt in solcher Art,
Ist das Verzeichnis aufbewahrt.

Nun wagst du unbedenklich streichen
Ein einziges, das dritte Zeichen,
Und glaube mir, daß es sich lohnt,
Denn jetzt dem Namen innewohnt,
Vergangen zwar, doch unvergessen,
Die Macht noch, die er einst besessen,
Als den gewaltigen Rokok
Er fest die Herrscherketten schloß,
Und siebenhundert Jahre lang
Sein eisernszepter ihn bezwang.

Kreuzrätsel.

	A	A	A			
	A	A	A			
B	B	C	C	D	D	D
D	E	E	G	H	H	I
L	L	M	M	M	M	N
	N	R	R			
	T	U	U			

Die drei entsprechenden Senkrechten und Wagerechten bezeichnen je:
1. eine ita ienische Stadt, 2. eine serbische Stadt, 3. eine afrikanische Stadt.

Charade.

Ein-zwei hinwandert zur Weser,
Die drei ein jeder hat,
Das ganze findet der Leser
In seinem Zeitungsblatt.



Buntes Allerlei.

Daher.

Gast (im Restaurant): „Kellner, das Beefsteak ist aber bedeutend kleiner, als das, das ich gestern bekam.“
Kellner: „Ja, das kommt auch von einem kleineren Kind!“

Großer Wert.

Theaterdiener (bestürzt): „Herr Direktor, der Kullfenschieber Franz ist mit den ganz'n Juwelen durchgegangen!“
Direktor: „Es war Ihre Pflicht, Anton, auf den Juwelenkasten zu achten. Sie sollen den Schaden ersetzen. Nächsten Monat ziehe ich Ihnen den Betrag vom Gehalt ab! Die Juwelen kosteten 75 Pfennige.“

In der Schule.

Lehrer: „Was ist ein Dpossum?“
Schüler: „Ein kleines Tier mit einembeutel am Leibe.“
Lehrer: „Wozu hat es denn diesen Beutel?“
Schüler: „Zum Hineintrichten, wenn es verfolgt wird.“

Vorgesorgt.

Chef: „Ich muß einige Tage verreisen, meine Herren; damit Sie nun abends immer rechtzeitig fortkommen und mir kein unnützes Gas verbrennen, habe ich Ihnen für die Zeit hier meine Weckuhr mitgebracht.“

Offen.

Herr: „Kestler, wenn ich einmal sterben sollte — Sie habe ich bedacht!“
Gärtner: „Ach, da bin ich Ihnen sehr dankbar dafür. Ich könnt' es übrigens nächste Woche recht gut brauchen!“

Ein Mißverständnis.

Leutnant zu einer schlaftrigen Schildwache: „Warum präsentieren Sie nicht? Ich bin der Leutnant du jour!“
Soldat: „Ja, was wollen Sie dann in der Nacht hier?“

Gemütsmenschen.

Glaubiger (entschlossen): „Ich werde jede Woche bei Ihnen vorbeikommen, bis Ihre Rechnung bezahlt ist.“
Schuldner (in der gemüthlichsten Weise): „Dann, mein Herr, ist ja eine Wahrheitsliebe vorhanden, daß unsere Bekanntschaft zu einer intimen Freundschaft heranwachsen wird.“